

Envoi par courriel et par télécopieur : 514 933-3290

Québec, le 20 mars 2009

Monsieur Jean-Sébastien David  
Vice-président  
Développement durable  
Corporation minière Osisko  
1100, De La Gauchetière ouest, bureau 300  
Montréal (Québec) H3B 2S2  
[david@osisko.com](mailto:david@osisko.com)

**Objet : Projet minier aurifère Canadian Malartic**  
**Questions des participants reçues par Internet (n<sup>os</sup> 1 à 19)**

---

Monsieur,

À la suite de la première partie de l'audience publique concernant le projet mentionné, la commission d'enquête et d'examen chargée du dossier désire obtenir des renseignements complémentaires.

Veillez trouver, annexées à la présente, les questions soumises par Internet par des participants pour lesquelles la commission souhaite recevoir les réponses d'ici le 27 mars courant compte tenu de la deuxième partie de l'audience qui se tiendra à compter du 14 avril 2009.

Nous vous remercions de l'attention que vous porterez à cette demande et vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos meilleurs sentiments.



Anne Lacoursière  
Coordonnatrice du secrétariat de la commission

p.j.

## Questions des participants reçues par Internet

1. Dans le cadre de la réhabilitation par ennoisement de la fosse du projet aurifère Canadian Malartic, est-ce qu'un suivi de la qualité de l'eau (phosphore total, azote total, pH, salinité, dureté, etc.) sera fait afin d'éviter une eutrophisation du lac artificiel ainsi créé ?
2. Est-ce que le plan d'eau sera construit de sorte à prévenir la stagnation des eaux, tel que dans l'esprit de l'article 42 du *Règlement sur les carrières et sablières* ?
3. Cette question, toujours liée à la qualité de l'eau du lac artificiel créé par l'ennoisement de la fosse de l'exploitation du gisement aurifère Canadian Malartic, porte plus sur la composition de celle-ci. Serait-ce possible (et si oui, avoir un engagement du promoteur à cet effet), étant donné qu'il s'agit ici d'une étendue d'eau créée artificiellement, de faire en sorte que la turbidité de l'eau soit très faible ? La question est posée en vue de savoir si une telle étendue d'eau pourrait devenir un attrait touristique pour la plongée sous-marine, la villégiature, des plages artificielles, etc.

Yanick Marquis

---

4. Le 12 mars 2009 en soirée, le directeur des finances de la compagnie a parlé d'impôt aux gouvernements de l'ordre de 400 à 500 millions de dollars. Pour sa part, monsieur David parle de 765 millions. Qu'est-ce qui justifie cet écart ? S'agit-il de dollars canadiens ou américains ?
5. Pour les revenus et les profits, les données sont-elles en dollars canadiens ou américains ? Le coût de masse salariale est-il calculé sur le salaire brut ou net ? S'il s'agit du brut, est-ce que l'impôt et les parts des employés aux divers régimes sont comptés deux fois dans la prévision de dépenses ? En est-il de même des parts de l'employeur aux divers régimes, incluant les dépenses de CSST ? Si on retranche du 756 millions d'impôt, taxes et droits miniers tout ce qui en réalité sera payé par les employés et non par Osisko, impôt sur leur revenu, contribution aux divers régimes publics (la RRQ, le RQAP et l'assurance-emploi) ou privés (ex: assurance collective), combien réellement Osisko laissera aux divers paliers de gouvernements ?
6. Quand on dit qu'actuellement ce qui sera laissé aux gouvernements inclut l'impôt des travailleurs, considère-t-on uniquement les salaires liés aux emplois directs ou inclut-on aussi les salaires indirects ?

France Caouette, Québec Solidaire

7. Quel est le volume total exact de matière qui sera extrait de la fosse (en mètres cubes) ?
8. Quel est le volume final des matériaux qui seront entassés sur le site (en mètres cubes) ?
9. Quelle est la hauteur finale du remblai par rapport au niveau du sol de la rue principale devant l'église ?
10. Quel est le volume d'eau (en litres) qui sera utilisé au cours de tout le cycle de la période d'exploitation (eaux collectées de l'environnement naturel et retournées dans l'environnement ou dans des bassins de rétentions divers) ?
11. Quel est le volume de tous les produits chimiques (en litres) qui seront utilisés au cours de tout le cycle de la période d'exploitation (le volume total de chacun de ces produits identifiés et quantifiés séparément) ?
12. Quel est le volume total d'or (en mètres cubes) qui sera extrait du gisement ?

Guy Leclerc, Québec solidaire

---

13. Comment Osisko entend-t-il disposer des maisons achetées dans le quartier sud et sur le site de l'ancienne East Malartic par eux et qui sont désaffectées. En les brûlant ou bien en les démolissant avec des béliers mécaniques ?

Clément Bernard

---

Pour plus d'information sur le contexte de ces questions, voir le document déposé DC3 :

14. Serait-il possible d'exécuter une étude détaillée du bilan environnemental du cyanure en décrivant toutes les formes que pourrait prendre le cyanure (liquide, gazeuse et composé solide) aux différentes étapes du traitement du minerai et de son entreposage ?
15. Dans quelle mesure est-ce que la future exploitation d'Osisko pourrait contribuer à créer/exacerber une problématique de bioamplification du Hg dans les chaînes trophiques aquatiques de la région, particulièrement pour les milieux aquatiques récepteurs de l'effluent liquide final de la mine (ruisseau Raymond, rivière Piché et potentiellement lac Fournière) ?
16. Si le projet va de l'avant, y aurait-il des mesures qu'Osisko pourrait mettre en place pour atténuer la problématique locale et régionale de contamination en métaux traces (incluant le Hg) ? Est-ce qu'un suivi est prévu quelques kilomètres (5 à 15 km) en aval de la fosse et du site d'accumulation des résidus miniers, en particulier dans la rivière Piché qui est fréquentée par une riche faune aquatique (et non aquatique en bordure) ?

17. Est-ce qu'Osisko prévoit mesurer le Se et le TI lors des suivis environnementaux qu'il devra effectuer dans les milieux aquatiques récepteurs en cours d'opération ?
18. Serait-il possible qu'Osisko puisse évaluer les concentrations de Se et de TI pouvant être issues du site et de leurs opérations et de mesurer, lors des suivis environnementaux, leurs concentrations et leurs effets sur les milieux aquatiques récepteurs en cours d'opération ?

Ugo Lapointe, Forum de l'Institut des sciences de l'environnement (UQAM) et coalition Pour que le Québec ait meilleure mine!

---

19. Combien de temps cela prendra, une fois le projet terminé, pour que la fosse soit complètement remplie d'eau ? Ici, à Val-d'Or, pour remplir ce petit trou, on nous avait dit que ça prendrait de 7 à 10 ans... Merci.

Lucette Jacob

---